

USING THIS VOLUME

Throughout this book, roman numerals in the French and Latin texts of the *Liber donati* and *Commune parlance* refer to the Textual Notes at the back of the volume; Arabic numerals in the translations refer to the Commentary and Notes. Roman and Arabic numerals coincide in Part A of *Liber donati*, the only section of the volume not presented in parallel translation: there superscript alphabetical letters link to on-page translations in the footnotes.